

"Музей в чемодане" как новая образовательная практика в формировании soft skills

В современном мире каждый человек должен обладать гибкими навыками – так называемыми soft skills: самоконтроля, стрессоустойчивости, целеустремленности, коммуникабельности, работы в команде, критического мышления, решения задач, публичного выступления, работы с информацией, трудовой дисциплины. Все эти навыки формируются как в учебной, так и во внеурочной деятельности, и именно вне уроков находится то поле творчества, которое позволяет и м развиваться максимально продуктивно и широко.

В ГБОУ СОШ № 200 Красносельского района Санкт-Петербурга уже несколько лет работает «Музей в чемодане» – это «живая», постоянно сменяющаяся переносная экспозиция, формируемая самими учащимися и представляемая ими на разных уровнях. По своей форме этот Музей представляет образовательное событие, где реализуются принципы ученического самоуправления, формируются навыки социального проектирования, где все учащиеся вовлекаются в проектную, исследовательскую и просветительскую деятельность. Именно в таком режиме навыки soft skills отрабатываются как нельзя лучше.

«Музей в чемодане» работает по утвержденному администрацией образовательного учреждения Положению. Цель организации Музея – создание музейного пространства как вариативного образовательного пространства, в центре которого стоит индивидуальность ребенка. Для достижения этой цели необходимо решить следующие задачи:

- организовать пространство для активизации познавательной, интеллектуальной и творческой инициативы максимального количества участников образовательного процесса;

- вовлечь учащихся в музейное дело, проектную и исследовательскую деятельность, основанную на принципах ученического самоуправления и социального проектирования;

- создать условия для сетевого взаимодействия школы с другими образовательными организациями, учреждениями культуры и науки.

Организация «Музея в чемодане» базируется на следующих принципах: всестороннего развития личности, игровая форма проведения мероприятий, принципы культурно- и природосообразности, принцип интерактивности, принцип саморегуляции и саморазвития.

В организацию образовательно-воспитательного пространства «Музея в чемодане» (рис. 1) как долгосрочного общешкольного проекта вовлечены все участники образовательного процесса и партнёры образовательной организации. Участниками проекта являются обучающиеся, кураторы (учителя, администрация школы, родители, представители организаций-партнёров), аудитория (учащиеся ОУ или иных учреждений культуры и науки). Администрация Музея (директор и руководители отделов Музея) работает на постоянной основе, в то время как члены проектных групп (отделов) выбираются лишь на время реализации конкретного проекта. Отделы формируются согласно личностным качествам участников процесса, их талантам и желаниям. Таким образом, он представляет собой цельную модель школьного самоуправления.



Рисунок 1. Организационно-управленческая модель «Музея в чемодане»

Рассмотрим алгоритм создания «Музея в чемодане».

На первом этапе на основе предпочтений или заказа действующих лиц проекта выбирается тема экспозиции.

На втором этапе коллективно определяются цели и задачи, формы проведения, место и время предстоящего образовательного события, планируются этапы подготовки, распределяются роли каждого участника общего дела.

На этапе подготовки к мероприятию руководители отделов формируют проектные группы:

- отдел по связям с общественностью ведет рекламную деятельность в стенах школы и в интернет-пространстве;
- экспозиционный отдел формирует переносную экспозицию, которую и надо будет поместить в чемодан;
- научный отдел разрабатывает сценарий экскурсии, пишет научные статьи в школьную газету;
- отдел материально-технического обеспечения составляет смету расходов, предоставляет технические средства для проведения занятия.

На этапе проведения репетиций и самого мероприятия участники отдела просветительской деятельности проявляют себя в роли экскурсоводов и актеров в ходе театрализации события в своем образовательном учреждении и на других площадках оффлайн или онлайн. Экскурсии длительностью до 45 минут могут носить как однократный, так и многократный (цикл занятий) характер.

В заключение происходит рефлексия. Проведенное мероприятие освещается в школьных СМИ с обязательной организацией обратной связи, материалы (фотоотчет о проведенном мероприятии, сценарии экскурсий) выкладываются на сайте школы в разделе «Научная деятельность».

Экспозиция «Музея в чемодане» может быть посвящена празднованию Нового года в Советском Союзе, народным промыслам, история

математических или физических приборов, это может быть макет военных сражений, набор химика, «История русского рока», «Физика в игрушках», «Война в моей семье», «История нашей школы», «История моего района», «Культура Серебряного века», «Импрессионисты», «Физика в доме», «История развития освещения», «Фотопечать», «От граммофона к патефону», «В мире часов», «Учебники наших родителей», и т. д. По форме экскурсии могут быть как очными (учебное занятие, тренинг, организационно-деятельностная игра), так и в онлайн формате или в форме видеозаписи.

В силу специфики нашей школы первые экспозиции «Музея в чемодане» было решено посвятить культуре Финляндии (рис. 2, 3). Экскурсии получили названия «Финляндия в чемодане» и «Символы России и Финляндии». В чемодан были собраны финский флаг, костюм лапландца, книга о муми-троллях, игрушки (муми-тролли, северный олень, куклы в традиционных костюмах), зерна кофе, традиционная финская кружка кукса, рисунки с символами Финляндии и России, колпачки гномов Йоулупукки и многое другое. Занятия были проведены в разных классах начальной и старшей школы. Сценарии проведенных мероприятий, составленные самими учениками на трех языках (финском, английском и русском), находятся в Приложениях № 1 и № 2.



Рисунки 2, 3. Экспозиция «Финляндия в чемодане»

Представляемая образовательная практика универсальна и может быть транслируема в любом образовательном учреждении. Она как никакая другая полезна в развитии навыков soft skills. Для этого не нужны большие материальные затраты, особое техническое оснащение или отдельное помещение для хранения инвентаря. Для этого нужны чемодан, энтузиасты-педагоги и дети любого возраста, которые будут воплощать в жизнь свои идеи, реализовывать таланты и заражать радостью интеллектуальной и творческой работы всех вокруг.

Список литературы

1. Драгни, О.В. Школьный музей: методические рекомендации по созданию и организации деятельности музеев образовательных учреждений СЗОУО. – М., 2011.
2. Методические рекомендации по организации деятельности школьных музеев и развитию детских краеведческих объединений: приложение к письму Департамента молодёжной политики, воспитания и социальной защиты детей / Министерство образования и науки Российской Федерации от 12.01.2007 г. № 06-11.
3. Музей в школе. Практикум: сборник статей. – М., 2006.
4. Решетников, Н. И. Школьный музей и комплектование его собрания: учебно-методическое пособие. – М., 2005.
5. Столяров, Б.А. Музейная педагогика. История, теория, практика: Учебное пособие. – М., 2004.
6. Туманов, В. Е. Школьный музей: методическое пособие. – М., 2002.
7. Школьный музей: методическое пособие в помощь организаторам школьных музеев, методистам, педагогам дополнительного образования. – СПб, 2006.
8. Шляхтина, Л.М., Фокин, С.В. Основы музейного дела. – СПб., 2000.

**Сценарий для проекта «Музей в чемодане»
к экспозиции «Символы России и Финляндии»**

Авторы: 10 «А» класс

Руководитель: Симонина М.И.

Возраст аудитории: 6-7 лет, 1-3 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Календарь	Здравствуйте! Мы рады приветствовать вас! Сегодня, в этот декабрьский день, мы совершим виртуальную экскурсию в мир традиционной культуры России и Финляндии. Почему именно в эти страны и именно в этом месяце – декабре? Кто знает, какие государственные праздники отмечают в Финляндии 6 декабря и в России 12 декабря?	6 декабря – День независимости Финляндии 12 декабря – День Конституции в России
-	Поскольку экскурсия виртуальная, мы можем оставаться на местах, и не брать с собой много вещей. Скажите, пожалуйста, что мы берём с собой, когда отправляемся в путешествие?	Чемодан, рюкзак, сумку
Чемодан	Да, чаще всего мы берем в путешествие чемодан. Поскольку экскурсия виртуальная, нам не нужно брать с собой много вещей, то в нашем чемодане есть только самое необходимое. Итак, отправляемся.	-
Карта Европы	История Финляндии началась много веков назад. Раньше, Финляндия и Швеция были единым государством – посмотрите на карту и найдите эти страны на ней. Кто готов?	Ищут и показывают
-	Жители Финляндии чтят свои традиции и историю, поэтому в Финляндии два государственных языка. Вы знаете, какие?	Финский и шведский языки
Русско-финский	А вы знаете, что нужно иметь, чтобы иностранцу сказать хоть что-то на не	Словарь

словарь	знакомом ему языке?	
	Найдите, пожалуйста, с помощью этого словаря, как финны называют свою страну.	Suomi
Карта Европы	А кто сможет найти на карте Европы Финляндию и Россию и назвать их столицы?	Хельсинки, Москва
	А где находится наш город? И почему Санкт-Петербург называют второй столицей России?	Исторические воспоминания
	А вы знаете, сколько жителей живёт в нашем городе?	Предполагают.
	5 миллионов – вот столько же жителей живёт в Финляндии!	-
	Что мы можем сказать про соотношение площади и количества жителей Финляндии и России?	В России больше жителей и территория больше, а в Финляндии и площадь, и численность населения меньше.
	Но несмотря на наши внешние различия, у нас много общего. Давайте сегодня поговорим о наших двух странах – чем они похожи и чем отличаются. Мы будем показывать предметы, а вы догадайтесь, как эти предметы будут применяться в Финляндии и России.	-
Войлочная шапка	В каком помещении используется такая шапка?	В России – в бане, в Финляндии – в сауне.
Коньки	Так же финны любят заниматься спортом, в особенности хоккеем и лыжами.	Это для хоккея или фигурного катания
Ошейник	Ещё в Финляндии очень бережно относятся к природе и животным. Любимым животным финнов является собака.	Это для собак
Рисунки	Итак, это то, что объединяет наши народы. А что же мы знаем о символах нашей Родины и нашей северной соседки? Символ – это что-то значимое, на что посмотришь – и поймешь,	-

	<p>что</p> <p>Перед нами рисунки животных, которые сделали ребята из России и Финляндии. Сейчас мы будем говорить определение, смысл символа – а вы отгадывайте, о каком символе мы говорим.</p>	
Медведь	Символ силы и мужества, всегда считался царем леса	Медведь
Берёза	Символ здоровья, считалась матерью всех духов	Берёза
Озеро	Символ жизни, священное место, где обитают боги	Озеро
Балалайка, кантеле	Самый русский и самый финский музыкальный инструмент	Балалайка, кантеле
Матрёшка	Один из главных сувениров, которые покупают гости в России, приезжающие из других стран	Матрёшка
Рисунки	<p>В Финляндии у всех этих символов есть еще свой особенный смысл. Послушайте:</p> <p>Береза: после рождения ребёнка в Финляндии сажают дерево и называют именем ребёнка, дерево растёт вместе с ребёнком и ребёнок ухаживает за деревом, потому что если заболит дерево, то может заболеть и ребёнок. Это самое красивое дерево живой природы, растущее в лесах Финляндии. В день празднования Juhannus (Иванов день) финны украшают дом двумя срубленным молодыми березками.</p> <p>Бурый медведь – символ силы и мужества, занимает особое место во всех финских сказаниях и мифах, включая величайший сборник финских мифов «Калевала».</p> <p>Одно из крупнейших озёр Европы – Озеро Сайма, находится в юго-восточной части Финляндии, одним из символов Саймы</p>	

	<p>является сайменская нерпа.</p> <p>Камень: из красивого долговечного камня в Финляндии выполняются памятники и монументы (Национальный музей, Национальный театр, железнодорожный вокзал), камень широко применяется в наружной отделке, городских строениях</p>	
Флаги России и Финляндии	<p>Мы поговорили с вами про природу наших стран. А теперь поговорим про государственные символы. Знаете ли вы как выглядят русский и финский флаг? Где флаг России, а где флаг Финляндии? Какие цвета присутствуют на финском флаге? Какие цвета присутствуют на русском флаге?</p>	<p>Русский флаг имеет на себе синий, красный и белый цвета. Финский флаг состоит из белого и синего цветов.</p>
	<p>Как вы думаете: эти цвета на флагах что-нибудь означают?</p>	<p>На русском флаге белый цвет означает мир, красный – силу, а синий – веру и верность. На финском флаге белый цвет символизирует снежные зимы, синий – количество и красоту озёр, рек и болот</p>
Белый лист, соломинка и цветные карандаши	<p>Сейчас мы с вами будем учиться делать флаг нашей страны и флаг нашего соседа – Финляндии. Сначала мы поделили вас на 2 группы одна группа будет делать флаг России, а вторая будет изготавливать флаг Финляндии.</p> <p>Все поделились на группы, и теперь можем приступить к работе.</p> <p>Берём белый лист бумаги и цветные карандаши. Нам надо повторить рисунок, как на национальных флагах. Когда вы их раскрасить, мы поможем вам прекратить древко к сделанной основе.</p>	<p>Готовят флаги 10x15 см на древке из соломинки</p>
	<p>А когда мы видим государственный флаг?</p>	<p>На телевидении, на здании районной администрации, в</p>

		парке, на параде Победы
	Очень часто официальные церемонии в государственные праздники начинаются с поднятия флага. А какие вы знаете праздники в России и Финляндии? Сегодня мы хотим рассказать вам о праздниках в России и Финляндии, а так же символике этих праздников.	
Костюм святой Люсии: белое платье, красный пояс, венок на голову	Кто из девочек хочет надеть это наряд?	Облачается в костюм
	<p>А сейчас мы расскажем вам про любимый финнами праздник – День Святой Люсии. Этот праздник отмечают 13 декабря, в Финляндии, Швеции, Норвегии, Дании, Сицилии, Италии и Латвии. Название праздника связано с мученицей из Сиракуз-Святой Люсией, ослеплённой и убитой за веру в Христа.</p> <p>В Стокгольме и Хельсинки проходит церемония выборов и коронации Люсии, которую наряжают в венок из горящих свечей, после чего начинается торжественное карнавальное шествие ряженных детей.</p> <p>Наряд «королевы праздника» символичен: Белое платье-означает невинность и чистоту, красный пояс-мученическую смерть, венок-нимб, символ святости, а горящие свечи-свет</p> <p>Угощением праздника являются шафрановые булочки с изюмом.</p>	-
-	День святой Люсии – один из любимых праздников финнов и жителей других стран Северной Европы. Он предваряет другой праздник, который финны празднуют 24 декабря, а русские – 6 января. О каком празднике идет речь?	Рождество
Костюмы Joulupukki	Конечно, это Рождество. А чьи же здесь костюмы?	Какого-то чудища и Деда Мороза

(шкура и маска) и Деда Мороза	Оказывается, привычный нам Санта-Клаус – святой Николай, в советское время в нашей стране сменившийся на образ Деда Мороза, в Финляндии называется Йоулупукки – рождественский козел, который послушным детям дарил подарки, а непослушных ругал. Кто готов переодеться в Деда Мороза и Joulupukki?	Облачаются в костюмы
-	Как вы празднуете Рождество – праздник Рождения Иисуса Христа?	Ходим в церковь, смотрим службу по телевизору, колядуем, собираемся семьей дома за столом....
-	<p>Рождество в Финляндии государственный праздник в Финляндии, отмечают его 25 декабря, этот праздник проходит в тихих благочестивых размышлениях.</p> <p>Все общественные заведения и городской транспорт не работают. Наиболее посещаемое место в этот день-церковь. Праздничный стол в этот день очень богат разными блюдами. Главным блюдом являются запечённая индейка и свиной окорок. Запеканки из картофеля, моркови и брюквы, а также молочная каша с миндалём. Из сладкого подают имбирное печенье, слойки со сливочным джемом. А из напитков горячий глэг с миндалем и изюмом. Цветом Рождества в Финляндии считается красный цвет.</p>	-
Сине-белая свеча	Рождественские каникулы длятся неделю. А есть в декабре в Финляндии еще один выходной день – об этом празднике мы с вами говорили в начале занятия. Кто вспомнит, что за праздник отмечают в Финляндии 6 декабря, зажигая в окнах вот такие сине-белые свечи?	День независимости Финляндии
-	Впервые День независимости (Itsenäisyyspäivä) отмечался 6 декабря 1917 года. С этого года этот день является общенациональным выходным днём. По традиции праздник начинается с официальной	-

	<p>церемонии поднятия государственного флага в 9 часов утра, на холме Тяхтиторнимяки в центре Хельсинки и по традиции сопровождаются речами и песнями. Также большинство финнов зажигают в окнах своих домов по две сине-белые свечи с 18 до 20 часов вечера. Такие же свечи горят в окнах президентского дворца, в котором каждый год проходит бал.</p>	
Чемодан	<p>Спасибо всем за внимание! Сейчас вы сможете подойти потрогать все предметы, задать нам вопросы, сфотографироваться на память в костюмах. До новых встреч! Собирайте чемодан и поезжайте в Финляндию.</p>	До свидания!

**Сценарий для проекта «Музей в чемодане»
к экспозиции «Символы России и Финляндии»**

Авторы: 10 «А» класс

Руководитель: Симонина М.И.

Возраст аудитории: 4 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих (на финском языке)</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Календарь	Hei! Olemme iloisia voidessamme toivottaa sinut tervetulleeksi! Tänään, tänä joulukuun päivänä, teemme virtuaalisen retken Venäjän ja Suomen perinteisen kulttuurin maailmaan. Miksi juuri näihin maihin ja juuri tässä kuussa - joulukuussa? Kuka tietää, mitä juhlia vietetään Suomessa 6. joulukuuta ja Venäjällä 12. joulukuuta?	6. joulukuuta – suomen Itsenäisyyspäivä 12. joulukuuta – venäjän Perustuslain päivä
-	Koska meidän retki on virtuaalinen, voimme pysyä paikoissa emmekä ota paljon asioita mukaan. Kerro minulle, mitä otamme mukaamme matkalle?	Matkalaukun, repun, laukun
Чемодан	Kyllä, useimmiten otamme matkalaukun matkalle. Koska retki on virtuaalinen, meidän ei tarvitse ottaa paljon asioita mukaan, matkalaukkumme sisältää vain kaikkein välttämättömimmät asiat. Mennään siis.	-
Карта Европы	Suomen historia alkoi vuosisatoja sitten. Aikaisemmin Suomi ja Ruotsi olivat yhdessä valtiossa - katso kartalta ja löydä nämä maat siitä. Kuka on valmis?	Ищут и показывают
-	Suomen asukkaat kunnioittavat perinteitään ja historiaansa, joten Suomessa on kaksi virallista kieltä. Tiedätkö mitkä ne ovat?	Suomen ja ruotsin kielet
Русско- финский словарь	Tiedätkö, mitä sinulla on oltava voidaksesi sanoa ainakin jotain ulkomaalaiselle kielellä, joka ei ole hänelle tuttu?	Sanakirjan
	Käytä tätä sanakirjaa löytääksesi mitä suomalaiset kutsuvat maaksi.	Suomi

Карта Европы	Kuka voi löytää Suomen ja Venäjän Euroopan kartalta ja nimetä pääkaupunginsa?	Helsinki, Moskova
	Missä on kaupunkimme? Ja miksi Pietaria kutsutaan Venäjän toiseksi pääkaupungiksi?	Исторические воспоминания
	Tiedätkö kuinka monta ihmistä asuu kaupungissamme?	Предполагают.
	5 miljoonaa - sama määrä ihmisiä asuu Suomessa!	-
	Mitä voimme sanoa Suomen ja Venäjän alueen ja asukasmäärän suhteesta?	Suomi on pienempi ja suomessa asuu vähän ihmistä. Venäjällä asuu paljon ihmisiä ja se alueenpinta on oikein suuri
	Mutta ulkoisista eroista huolimatta meillä on paljon yhteistä. Puhutaan tänään maistamme - kuinka ne ovat samanlaisia ja miten ne eroavat toisistaan. Näytämme tuotteita, ja voit arvata, miten näitä tuotteita käytetään Suomessa ja Venäjällä.	-
Войлочная шапка	Missä huoneessa tätä hattua käytetään?	Venäjällä banjassa, Suomessa saunassa
Коньки	Suomalaiset rakastavat myös urheilua, erityisesti jääkiekkoa ja hiihtoa.	Jääkiekon ja luistelemisn varttia
Ошейник	Jopa Suomessa he ovat hyvin varovaisia luonnosta ja eläimistä. Suomalaisten suosikki lemmikki on koira.	Se on koirien varttia
Рисунки	Joten tämä yhdistää kansamme. Ja mitä tiedämme isänmaamme ja pohjoisen naapurimme symboleista? Symboli on jotain mielekästä, jota katsot - ja ymmärrät sen Meillä on piirroksia eläimistä, jotka ovat tehneet venäläiset ja suomalaiset kaverit. Nyt sanomme symbolin määritelmän, merkityksen - ja arvaat, mistä symbolista puhumme.	-

Медведь	Voiman ja rohkeuden symboli, on aina ollut metsän kuningas	Karhu
Берёза	Terveiden symboli, jota pidetään kaikkien henkien äitinä	Koivu
Озеро	Elämän symboli, pyhä paikka, jossa jumalat asuvat	Järvi
Балалайка, кантеле	Venäläisin ja suomalaisin soittimet	Balalaikka, kantele
Матрёшка	Yksi tärkeimmistä matkamuistoista, joita Venäjältä tulevat vieraat ostavat muista maista	Matrjoshka
Рисунки	<p>Suomessa kaikilla näillä symboleilla on myös oma erityinen merkityksensä. Kuunnellaan:</p> <p>Koivu: Lapsen syntymän jälkeen puu istutetaan ja nimetään lapsen mukaan, puu kasvaa lapsen kanssa ja lapsi huolehtii puusta, koska jos puu sairastuu, lapsi voi myös sairastua. Se on kaunein villieläinten puu, joka kasvaa Suomen metsissä. Juhannuspäivänä suomalaiset koristavat talon kahdella nuorella koivuilla.</p> <p>Karhulla, joka on voiman ja rohkeuden symboli, on erityinen paikka kaikissa suomalaisissa legendoissa ja myytteissä, mukaan lukien suurin suomalaisten myyttien kokoelma Kalevala.</p> <p>Yksi Euroopan suurimmista järvistä on Saimaa, se sijaitsee Suomen kaakkoisosassa, yksi Saimaan symboleista on Saimaan norppa.</p> <p>Kivi: muistomerkit valmistetaan kauniista kestävästä kivistä Suomessa (Kansallismuseo, Kansallisteatteri, rautatieasema), kivi on laajalti käytetty ulkokoristeissa, kaupunkirakennuksissa</p>	+
Флаги России и Финляндии	Keskustelimme kansanne maidemme luonteesta. Puhutaan nyt valtion symboleista. Tiedätkö miltä Venäjän ja Suomen liput näyttävät? Missä on Venäjän lippu ja missä Suomen lippu? Mitkä ovat Suomen lipun värit? Mitä värejä on Venäjän lipussa?	Venäjän lippu on punainen, sininen ja valkoinen. Suomen lippu on sinivalkoinen.

	Merkitsevätkö näiden lippujen värit mitään?	Venäjän lipussavalkoinen on rauhan symboli, punainen on voiman symboli, sininen on uskon ja uskollisuuden symboli. Suomen lipussa valkoinen väri symboloi lumisia talvia, sininen - järvien, jokien ja soiden lukumäärä ja kauneus
Белый лист, соломинка и цветные карандаши	Nyt opimme tekemään venäjän ja suomen lipun. Ensinnäkin jaoimme sinut kahteen ryhmään, toinen ryhmä tekee Venäjän lipun ja toinen tekee Suomen lipun. Kaikki jaettiin ryhmiin, ja nyt voimme päästä töihin. Otamme valkoisen paperiarkin ja värikynät. Meidän on toistettava piirustus, kuten kansallisten lippujen kohdalla. Kun värit ne sisään, autamme sinua päättämään akselin tehtyyn alustaan.	Готовят флаги 10x15 см на древке из соломинки
	Milloin näemme kansallisen lipun?	
-	Hyvin usein viralliset seremoniat juhlapäivinä alkavat lipun nostamisesta. Mitä lomia tiedät Venäjällä ja Suomessa? Haluamme tänään kertoa sinulle Venäjän ja Suomen lomista sekä näiden lomien symboleista.	-
Костюм святой Люсии: белое платье, красный пояс, венок на голову	Mikä tyttö haluaa käyttää tätä pukua?	Облачается в костюм
	Ja nyt kerromme sinulle suomalaisten suosikkilomasta - Pyhän Lucian päivästä. Tätä juhlaa vietetään 13. joulukuuta Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa, Sisiliassa, Italiassa ja Latviassa. Loman nimi liittyy Syracuse-Pyhän Lucian marttyyriin, joka sokaistui ja tapettiin uskonsa vuoksi Kristukseen. Tukholmassa ja Helsingissä järjestetään Lucian vaali- ja kruunajaiset, on kääritty palavien kynttilöiden seppeleeseen, minkä jälkeen alkaa	-

	<p>juhlallinen mummereiden karnevaalikulkue.</p> <p>"Loman kuningattaren" puku on symbolinen: valkoinen mekko tarkoittaa viattomuutta ja puhtautta, punainen vyö merkitsee marttyyrikuolemaa, halo-seppele, pyhyiden symboli ja kynttilöiden polttaminen valoa.</p> <p>Lomakohteet ovat sahrami-pullia, joissa on rusinoita.</p>	
-	<p>Pyhä Lucian päivä on suomalaisten ja muiden Pohjoismaiden asukkaiden suosikkilomia. Se edeltää uutta juhlapäivää, jota suomalaiset juhlivat 24. joulukuuta ja venäläiset 6. tammikuuta. Mistä lomasta puhumme?</p>	Joulu
Костюмы Joulupukki (шкура и маска) и Деда Мороза	<p>Tietysti se on Joulu. Ja kenen puvut ovat siellä?</p>	Jokun eläimen ja Joulupukin puvut
	<p>On käynyt ilmi, että tuttua joulupukkaa - Pyhää Nikolausta, joka maassamme Neuvostoliiton aikoina korvattiin joulupukin kuvalla, kutsutaan Suomessa Joulupukiksi - jouluvuoheksi, joka antoi lahjoja tottelevaisille lapsille ja torui tuhmia. Kuka on valmis muuttamaan Joulupukiksi?</p>	Облачаются в костюмы
-	<p>Kuinka vietät joulua - Jeesuksen Kristuksen syntymäpäivää?</p>	Käymme kirkossa, katsomme palvelun televisiosta, istumme perheen kanssa pöydässä, laulamme joululauluja
-	<p>Joulu Suomessa on julkinen juhlapäivä Suomessa, jota vietetään 25. joulukuuta. Tämä loma tapahtuu hiljaisissa, hurskas heijastuksissa.</p> <p>Kaikki julkiset tilat ja kaupunkiliikenne ovat kiinni. Tämän päivän suosituin paikka on kirkko. Tämän päivän juhlapöytä on hyvin rikas eri ruokia. Pääruoka on paistettua kalkkunaa ja kinkkua. Perunasta, porkkanasta ja rutabagasta valmistetut vuokat sekä maitopuuro manteleilla. Tarjolla on makeita piparkakkuja, kermaista hilloa sisältäviä pullistuksia. Ja juomista kuuma liukas manteleilla ja rusinoilla. Punaista pidetään joulun</p>	-

	värinä Suomessa.	
Сине-белая свеча	Joululomat kestävät viikon. Ja Suomessa on toinen vapaa päivä joulukuussa - puhuimme tästä lomasta oppitunnin alussa. Kuka muistaa, mitä juhlapäivää vietetään Suomessa 6. joulukuuta, sytyttäen tällaiset sinivalkoiset kynttilät ikkunoihin?	Suomen itsenäisyyspäivä
-	Itsenäisyyspäivää vietettiin ensimmäisen kerran 6. joulukuuta 1917. Tästä päivästä lähtien tämä päivä on kansallispäivä. Perinteisesti loma alkaa kansallisen lipun nostamisen virallisella seremonialla kello 9 aamulla Tähtitornimäen kukkulalla Helsingin keskustassa, ja perinteisesti siihen liittyy puheita ja lauluja. Useimmat suomalaiset sytyttävät ikkunoissaan myös kaksi sinivalkoista kynttilää klo 18–20. Samat kynttilät palavat presidentin linnan ikkunoissa, missä järjestetään joka vuosi tanssit.	-
Чемодан	Kiitos kaikille huomiosta! Nyt voit tulla koskettamaan kaikkia esineitä, esittää meille kysymyksiä, ottaa kuvan muistiin puvuissa. Pakkaa matkalaukku ja mene Suomeen.	Näkemiin!

**Сценарий для проекта «Музей в чемодане»
к экспозиции «Символы России и Финляндии»**

Авторы: 10 «А» класс

Руководитель: Симонина М.И.

Возраст аудитории: 5-6 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Календарь	Hello! We're glad to welcome you! Today, on this December day, we will take a virtual excursion into the world of traditional culture of Russia and Finland. Why exactly to these countries and exactly this month - December? Who knows what public holidays are celebrated in Finland on December 6 and in Russia on December 12?	December 6 - Finnish Independence Day December 12 - Constitution Day in Russia
-	Since the tour is virtual, we can stay in places and not take a lot of things with us. Please tell me what we take with us when we go on a trip?	Suitcase, backpack, bag
Чемодан	Yes, most often we take a suitcase on a trip. Since the tour is virtual, we do not need to take a lot of things with us, our suitcase contains only the most necessary things. So, let's go.	-
Карта Европы	The history of Finland began many centuries ago. Previously, Finland and Sweden were a single state - look at the map and find these countries on it. Who is ready?	Ищут и показывают
-	Residents of Finland honor their traditions and history, therefore there are two official languages in Finland. Do you know which ones?	Finnish and Swedish languages
Русско-финский словарь	Do you know what you need to have in order to say at least something to a foreigner in a language that is not familiar to him?	Dictionary
	Please use this dictionary to find what the Finns call their country.	Suomi
Карта Европы	And who can find Finland and Russia on the map	Helsinki, Moscow

	of Europe and name their capitals?	
	Where is our city? And why is St. Petersburg called the second capital of Russia?	Исторические воспоминания
	Do you know how many people live in our city?	Предполагают.
	5 million - that's the same number of people living in Finland!	-
	What can we say about the ratio of the area and the number of inhabitants of Finland and Russia?	In Russia, there are more inhabitants and a larger territory, while in Finland both the area and the population are smaller.
	But despite our external differences, we have a lot in common. Let's talk today about our two countries - how they are similar and how they differ. We will be showing items, and you can guess how these items will be applied in Finland and Russia.	-
Войлочная шапка	In what room is this hat used?	In Russia - in a bath, in Finland - in a sauna.
Коньки	Finns also love to play sports, especially hockey and skiing.	This is for hockey or figure skating
Ошейник	Even in Finland, they are very careful about nature and animals. The favorite animal of the Finns is the dog.	This is for dogs
Рисунки	So, this is what unites our peoples. And what do we know about the symbols of our Motherland and our northern neighbor? A symbol is something meaningful, which you look at - and you will understand that. Before us are drawings of animals made by guys from Russia and Finland. Now we will say the definition, the meaning of the symbol - and you guess which symbol we are talking about.	-
Медведь	A symbol of strength and courage, has always	Bear

	been considered the king of the forest	
Берёза	A symbol of health, was considered the mother of all spirits	Birch
Озеро	A symbol of life, a sacred place where the gods dwell	Lake
Балалайка, кантеле	The most Russian and most Finnish musical instrument	Balalaika, kantele
Матрёшка	One of the main souvenirs bought by guests in Russia who come from other countries	Matrjoshka
Рисунки	<p>In Finland, all these symbols also have their own special meaning. Listen:</p> <p>Birch: after the birth of a child in Finland, a tree is planted and named after the child, the tree grows with the child and the child takes care of the tree, because if the tree gets sick, the child can also get sick. It is the most beautiful tree of wildlife growing in the forests of Finland. On the day of the celebration of Juhannus (Midsummer Day), the Finns decorate the house with two young birches cut down.</p> <p>The brown bear, a symbol of strength and courage, occupies a special place in all Finnish legends and myths, including the greatest collection of Finnish myths, Kalevala.</p> <p>One of the largest lakes in Europe - Lake Saimaa, is located in the southeastern part of Finland, one of the symbols of Saimaa is the Saimaa seal.</p> <p>Stone: monuments and monuments are made from beautiful durable stone in Finland (National Museum, National Theater, railway station), stone is widely used in outdoor decoration, urban buildings</p>	-
Флаги России и Финляндии	We talked with you about the nature of our countries. Now let's talk about state symbols. Do you know what the Russian and Finnish flags look like? Where is the flag of Russia, and where is the flag of Finland? What are the colors of the	The Russian flag has blue, red and white colors on it. The Finnish flag consists of white and

	Finnish flag? What colors are present on the Russian flag?	blue.
	Do you think these colors on the flags mean anything?	In the Russian flag, white means peace, red means strength, and blue means faith and loyalty. On the Finnish flag, white symbolizes snowy winters, blue - the number and beauty of lakes, rivers and swamps.
Белый лист, соломинка и цветные карандаши	Now we will learn to make the flag of our country and the flag of our neighbor - Finland. First, we divided you into 2 groups, one group will make the flag of Russia, and the second will make the flag of Finland. All were divided into groups, and now we can get to work. We take a white sheet of paper and colored pencils. We need to repeat the drawing, as on the national flags. When you color them in, we will help you terminate the shaft to the base made.	Готовят флаги 10x15 см на древке из соломинки
	When do we see the national flag?	On television, on the building of the district administration, in the park, at the Victory parade
	Very often, official ceremonies on public holidays begin with the raising of the flag. What holidays do you know in Russia and Finland? Today we want to tell you about the holidays in Russia and Finland, as well as the symbols of these holidays.	
Костюм святой Люсии: белое платье, красный пояс, венок на голову	Which girl wants to wear this outfit?	Облачается в костюм
	And now we will tell you about the favorite holiday of the Finns - Saint Lucia's Day. This holiday is celebrated on December 13, in Finland, Sweden, Norway, Denmark, Sicily, Italy and Latvia. The name of the holiday is associated with the martyr from Syracuse-Saint Lucia,	-

	<p>blinded and killed for her faith in Christ.</p> <p>In Stockholm and Helsinki, the election and coronation ceremony of Lucia takes place, which is dressed up in a wreath of burning candles, after which a solemn carnival procession of mummers begins.</p> <p>The outfit of the "queen of the holiday" is symbolic: a white dress means innocence and purity, a red belt means martyrdom, a halo wreath, a symbol of holiness, and burning candles means light</p> <p>The holiday treats are saffron buns with raisins.</p>	
-	<p>Saint Lucia's Day is one of the favorite holidays of Finns and residents of other Nordic countries. It precedes another holiday, which the Finns celebrate on December 24, and the Russians on January 6. What holiday are we talking about?</p>	Christmas
<p>Костюмы Joulupukki (шкура и маска) и Деда Мороза</p>	<p>Of course it's Christmas. And whose costumes are there?</p>	Some kind of monster and Santa Claus
	<p>It turns out that the familiar Santa Claus - St. Nicholas, in Soviet times in our country was replaced by the image of Santa Claus, in Finland is called Joulupukki - a Christmas goat who gave gifts to obedient children, and scolded the naughty. Who is ready to change into Santa Claus and Joulupukki?</p>	Облачаются в костюмы
-	<p>How do you celebrate Christmas - the holiday of the birth of Jesus Christ?</p>	We go to church, watch the service on TV, carol, get together with the family at home at the table....
-	<p>Christmas in Finland is a public holiday in Finland, celebrated on December 25, this holiday takes place in quiet, pious reflections.</p> <p>All public facilities and city transport are closed. The most visited place on this day is the church. The festive table on this day is very rich in different dishes. The main course is baked turkey</p>	-

	and ham of pork. Casseroles made from potatoes, carrots and rutabagas, as well as milk porridge with almonds. Sweet gingerbread cookies, puffs with creamy jam are served. And from drinks hot slick with almonds and raisins. Red is considered the color of Christmas in Finland.	
Сине-белая свеча	Christmas holidays last a week. And there is another day off in Finland in December - we talked about this holiday at the beginning of the lesson. Who will remember what kind of holiday is celebrated in Finland on December 6, lighting such blue and white candles in the windows?	Finland Independence Day
-	Independence Day (Itsenäisyyspäivä) was first celebrated on December 6, 1917. From this year on, this day is a national holiday. Traditionally, the holiday begins with the official ceremony of raising the national flag at 9 o'clock in the morning, on the Tähtitornimäki hill in the center of Helsinki and is traditionally accompanied by speeches and songs. Also, most Finns light two blue and white candles in their windows from 6 pm to 8 pm. The same candles burn in the windows of the presidential palace, which hosts a ball every year.	-
Чемодан	Thank you all for your attention! Now you can come up to touch all the objects, ask us questions, take a picture for memory in costumes. Until next time! Pack your suitcase and go to Finland.	Good bye!

**Сценарий для проекта «Музей в чемодане»
к экспозиции «Финляндия в чемодане»**

Авторы: 6 «Б» класс

Руководитель: Сысоева В.О.

Возраст аудитории: 1-5 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Чемодан с сувенирами	<p>На сцене несколько ребят. Разговаривают между собой, играют.</p> <p>Вбегают 2 девочки, за ними входят 2 мальчика, на руках несут чемодан</p> <p>Девочки 1, 2: «Привет!». Обнимаются с ребятами.</p> <p>Девочка 1: «Спасибо, мальчики!»</p> <p>Мальчик 1: «А что же в этом чемодане?»</p> <p>Девочка 2: «В этом чемодане для вас всех подарки из Финляндии».</p> <p>Девочка 1: «Никита, тебе – лакрица»</p> <p>Мальчик 2: «Спасибо!»</p> <p>Девочка 2: «Самсон, тебе – мячик с муми-троллями»</p> <p>Мальчик 1: «Спасибо!»</p> <p>Девочка 2: «Лёша, тебе – кофе и кружка кукса»</p> <p>Мальчик 3: «Спасибо!»</p> <p>Девочка 1: «Федя, тебе – костюм и шапка лапландца»</p> <p>Мальчик 4: «Спасибо!»</p> <p>Девочка 2: «Девочки, вам мы подарим по муми-троллю»</p> <p>Девочки 3,4: «Спасибо!»</p> <p>Девочка 1: «А для вас у нас эксклюзивный подарок – куколки в национальных костюмах»</p> <p>Мальчик 2, Девочка 3: «Спасибо!»</p>	-
Флаг Финляндии	<p>Дети сели вокруг стола, на котором стоит раскрытый чемодан с оставшимися сувенирами</p> <p>Девочка 2 достает небольшого размера флаг из чемодана, рассматривает, как будто вспоминает что-то.</p> <p>Девочка 4: «А что это за флаг?»</p> <p>Девочка 2: «Это флаг Финляндии. Официально он был утвержден в 1920 году,</p>	Синий – вода, белый – снег.

	12 февраля. Ребята, как вы думаете, что означают цвета этого флага?»	
Бело-синяя свеча	Девочка 3: «Ой, а эта свеча тоже такого же цвета. Почему?» Девочка 2: «Ее зажигают на День независимости, который финны празднуют 6 декабря»	-
Марка, евро	Мальчик 4 (аудитории): «Ребята, а вы знаете, какими деньгами пользуются в Финляндии?» (выслушивает ответы, продолжает) «Валюта Финляндии – евро, как и во многих других странах Евросоюза. В одном евро 100 центов. Раньше в Финляндии использовали финскую марку и пенни. На многих монетах был изображен герб Финляндии или один из природных символов страны – лебедь, медведь, ландыш»	Евро, марка
Зерна кофе в кружке «кукса»	Мальчик 3: «Ребята, понюхайте и отгадайте, что это?» «Правильно, это кофе. Финны – одни из самых больших любителей кофе в мире. В день финн может выпить до 12 чашек, а в год – до 12 килограмм кофе. У финнов есть национальная традиция приготовления кофе – в специальной пропорции и с капелькой молока» Мальчик 2: «А ты знаешь, из чего финны пьют кофе, чай или воду? Это кукса – традиционная финская кружка, выдолбленная из цельного куска дуба или березового нароста – капы. Она приносит удачу, сопровождает финна всю жизнь, раньше служила своему владельцу оберегом»	Кофе
Лакрица	Мальчик 4: «Слушай, а что это у тебя за черные палочки? Ребята, кто-то знает, что это?» (Показывает аудитории) Мальчик 2: «Это финское национальное угощение, конфета – лакрица. Она сделана из корня солодки, на вкус солено-сладкая. Хочешь ее попробовать?» Мальчик 4: «Да, спасибо. (Рассматривает, нюхает) Черная конфета, что-то уж очень подозрительно. (Пробует). Вкусно, но очень необычно»	Лакрица
Костюм лапландца, книга «Сампо-лопаренок»,	Мальчик 1: «Ребята, кто смотрел мультфильм «Сампо-лопаренок» или читал сказку о мальчике Сампо, написанную Сакариасом Топелиусом? Где жила семья	В Лапландии

<p>кукла в национальном лапландском костюме</p>	<p>Сампо?» Мальчик 1: «Да, Сампо-лопаренок жил в Лапландии. А я сейчас примерил костюм лапландца. У меня в руках кукла в костюме лапландской девушки. Лапландцы, или саамы, живут в домах, сделанных из шестов и оленьих шкур (показывает иллюстрацию в книге). Передвигаются они на санях, в которые запрягают оленей. Зимой в Лапландии очень много снега. Там живет финский Дед Мороз – Joulupukki».</p>	
<p>Магниты с изображением людей в нац.одежде, кукла в нац.костюме</p>	<p>Девочка 1: «А где живут лапландцы?» Мальчик 1: «На севере Финляндии» Девочка 1: «Понятно. Теперь ясно, почему я не видела в Хельсинки людей в костюмах, как у тебя». Девочка 3: «А что, у финнов какая-то особенная одежда?» Девочка 1: «Нет, они одеваются почти как мы. Только на праздники они надевают национальные костюмы. Например, мужчины и мальчики надевают шляпу, черную жилетку, укороченные брюки, пояс, как у мальчика на этом магните. А женщины надевают полосатые юбки, жилетки, передник и красивые пояса. На груди на фоне белой блузки ярко блестит брошь».</p>	-
<p>Колпачки гномов, открытки, соломенный козёл</p>	<p>Зажгли гирлянду на новогодней ёлке, сели вокруг нее Девочка 1: «Как красиво вы украсили ёлку к Рождеству!» Мальчик 3: «Нет, мы украсили ее к Новому году» Девочка 1: «Странно... А для нас, финнов, Рождество – очень важный праздник, и именно на Рождество мы наряжаем ёлку. А вы, ребята, когда ставите ёлку – на Рождество или на Новый год?» Девочка 3: «А что вы делаете на Рождество?» Девочка 1: «Мы собираемся всей семьей дома, подписываем и отправляем вот такие открытки друзьям, родственникам и Joulupukki» (показывает открытку) Девочка 4: «А что вы кушаете на Рождество?» Девочка 1: «Мы готовим имбирное печенье, окорок, варим глэгги, садимся за стол, и иногда к нам приходит Joulupukki». Мальчик 1: «А кто такой Joulupukki?»</p>	<p>На Новый год</p> <p>Это финский Дед Мороз</p> <p>Joulu – Рождество, pukki – козёл</p>

	<p>Девочка 1: «Неужели ты не знаешь? Ребята, а вы знаете?»</p> <p>Девочка 1: «Joulupukki – это как вы говорите, Дед Мороз»</p> <p>Девочка 3: «А что у тебя за игрушка в руках?»</p> <p>Девочка 1: «Это и есть Joulupukki. Такими козликами теперь украшают дома. А раньше именно в козлов переодевались на Рождество, чтобы послушным детям вручить подарки, а непослушных поругать. Вы знаете, из каких двух финских слов состоит слово Joulupukki?»</p>	
Игрушечный олень	<p>Девочка 4: «А почему вы подарили нам оленя?»</p> <p>Девочка 2: «Олень – лучший друг лапландца»</p> <p>Девочка 4: «Я тоже кое-что знаю об оленях. А вы, ребята?»</p> <p>Девочка 4: «Северные олени живут на севере Европы в лесах, питаются мхом и растениями, они могут выдержать в условиях до 51 градуса мороза. Из их рогов лапландцы умеют делать различные лекарства»</p>	Отвечают, что знают про оленей
Мяч, полотенце с изображением мумии-троллей, книга Т. Янссон	<p>Девочка 2 и мальчик 1 играют в мяч. Потом останавливаются. Девочка берет из чемодана полотенце.</p> <p>Девочка 2: «Смотри, какое красивое полотенце я купила в Финляндии»</p> <p>Мальчик 1: «Да, классное... Ну, я пошёл, а ты разбирай чемодан».</p> <p>Девочка 2: «Стой, у меня есть две книги, которые я хотела бы дать тебе почитать. Они очень интересные!»</p> <p>Мальчик 1: «Ой, давай».</p> <p>Девочка 2: «Эта книга о муми-троллях, с картинками, которые нарисовала автор – сама Туве Янссон. Ребята, вы читали книги о муми-троллях или смотрели мультфильмы о них? Кто такие муми-тролли? Расскажите всё, что знаете о них».</p> <p>Мальчик 1: «Теперь я буду знать всё о муми-троллях. Спасибо!» (Уходит)</p>	Рассказывают
Шлемы велосипедистов	<p>Девочка 2 продолжает перебирать сувениры, примеряет шлем, роется в чемодане дальше.</p> <p>Мальчик 3: «А зачем тебе шлем? Неужели все финны ходят со шлемом на голове?» (Смеется)</p> <p>Девочка 2, надевая второй шлем мальчику</p>	

	<p>на голову: «Нет, конечно. Но многие ежедневно надевают его, чтобы поехать на велосипеде в школу, на работу или на прогулку в парк».</p> <p>Мальчик 3: «А ты тоже едешь в школу на велосипеде?»</p> <p>Девочка 2: «Да, конечно».</p> <p>Мальчик 3: «А где ты его оставляешь?»</p> <p>Девочка 2: «У школы, на стоянке. А рядом стоят скутеры старшеклассников или самокаты».</p> <p>Мальчик 3: «А что ты можешь еще рассказать про финскую школу?»</p> <p>Девочка 2: «Если я опаздываю на урок, то могу бросить куртку прямо у входа в класс. В школу я захожу по карточке. В наших классах на уроке часто работает по несколько учителей одновременно, мы ходим по школе в носках, а на переменах бегаем на улице или даже можем пойти плавать в озере».</p> <p>Мальчик 3: «А вы успеваете поесть в школе?»</p> <p>Девочка 2: «Да, конечно. Мы сами выбираем, что хотим поесть, сами себе кладем еду и наливаем молоко, кефир или воду. Обычно нам дают запеканку, овощи, салат».</p> <p>Мальчик 3: «Я бы очень хотел побывать в школе Финляндии. А вы, ребята?».</p>	<p>Отвечают</p>
<p>Словарь, учебник, дневник</p>	<p>Мальчик 1 читает учебник, что-то записывает в тетрадь</p> <p>Девочка 2 (берет в руки его учебник): «А что это за книга у тебя?»</p> <p>Мальчик 1: «Это наш школьный учебник финского языка. Ребята, вы тоже учитесь по такому учебнику, правда?»</p> <p>Девочка 2: «Ну и как ты учишься?»</p> <p>Мальчик 1: «Хорошо»</p> <p>Девочка 2 (берет в руки словарь): «А это что?»</p> <p>Мальчик 1: «Словарь. Я часто заглядываю в него, если не знаю какое-то слово. Я заметил, что у финнов очень много слов, похожих на русские. Сейчас я приведу несколько примеров того, что много финских слов мы можем перевести даже без этого словаря. Ребята, отгадывайте, что означают слова:</p> <p>- delfiini</p>	<p>Отвечают</p> <p>Дельфин Фильм Йогурт Апельсин Мандарин</p> <p>Автомобиль Автобус Шкаф</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - filmi - jogurtti - appelsiini - mandariini <p>А теперь потруднее:</p> <ul style="list-style-type: none"> - auto - bussi - kaappi - kissa <p>Девочка 2: «Молодцы, ребята! (Берет дневник) Ну а это-то что? Ваша школа?» Мальчик 1: «Да, а вот тут, на обложке дневника, наш герб – муми-тролли держат перо, на котором несколько флагов с языками, которые изучают в нашей школе. Теперь, прочитав книгу, я знаю, почему на нашем гербе изображена именно семья муми-троллей. Потому что в семье всё в мире и согласии. Так же должно быть и в школе – никто не должен никого обижать и все должны помогать друг другу»</p>	Кошка
-	<p>Все выходят в центр.</p> <p>Девочка 1: «А теперь давайте выучим самое главное слово, с которого начинается каждый визит или знакомство. Это слово «Добро пожаловать!» По-фински это будет «Tervetuloa!». Давайте повторим хором».</p>	Tervetuloa!
Чемодан	<p>Спасибо всем за внимание! Сейчас вы сможете подойти потрогать все предметы, задать нам вопросы, сфотографироваться на память в костюмах. До новых встреч! Собирайте чемодан и поезжайте в Финляндию.</p>	До свидания!

Сценарий для проекта «Музей в чемодане»

к экспозиции «Финляндия в чемодане»

Авторы: 6 «Б» класс

Руководитель: Сысоева В.О.

Возраст аудитории: 4-5 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих (финский язык)</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Чемодан с сувенирами	<p>На сцене несколько ребят. Разговаривают между собой, играют.</p> <p>Вбегают 2 девочки, за ними входят 2 мальчика, на руках несут чемодан</p> <p>Девочки 1, 2: «Hei!». Обнимаются с ребятами.</p> <p>Девочка 1: «Kiitos pojat!»</p> <p>Мальчик 1: «Mitä tässä matkalaukussa on?»</p> <p>Девочка 2: «Tässä matkalaukussa on lahjoja Suomesta teille kaikille».</p> <p>Девочка 1: «Nikita, sinulle on lakritsi»</p> <p>Мальчик 2: «Kiitos!»</p> <p>Девочка 2: «Samson, sinulle on pallo Muumi-reikkojen kanssa»</p> <p>Мальчик 1: «Kiitos!»</p> <p>Девочка 2: «Aleksi, sinulle on kahvia ja kuksa»</p> <p>Мальчик 3: «Kiitos!»</p> <p>Девочка 1: «Fedya, sinulle on lapin miehen ruku ja hattu»</p> <p>Мальчик 4: «Kiitos!»</p> <p>Девочка 2: «Työt, annamme teille muumipeikoja»</p> <p>Девочки 3,4: «Kiitos!»</p> <p>Девочка 1: «Ja teille meillä on eksklusiivinen lahja - kansallispukuiset nuket»</p> <p>Мальчик 2, Девочка 3: «Kiitos!»</p>	-
Флаг Финляндии	<p>Дети сели вокруг стола, на котором стоит раскрытый чемодан с оставшимися сувенирами</p> <p>Девочка 2 достает небольшого размера флаг из чемодана, рассматривает, как будто вспоминает что-то.</p> <p>Девочка 4: «Mikä lippu se on?»</p> <p>Девочка 2: «Se on Suomen lippu. Se hyväksyttiin virallisesti 12. helmikuuta vuonna 1920. Mitä luulet tämän lipun värit tarkoittavan??»</p>	Sininen – vesi, valkoinen – lumi.
Бело-синяя свеча	Девочка 3: « Voi, ja tämä kynttilä on myös	-

	samaa väriä. Miksi?» Девочка 2: «Se palaa itsenäisyyspäivänä, jota suomalaiset juhlivat 6. joulukuuta»	
Марка, евро	Мальчик 4 (аудитории): «Tiedätkö mitä rahaa Suomessa käytetään?» (выслушивает ответы, продолжает) «Suomen valuutta on euro, kuten monissa muissa EU-maissa. Yksi euro sisältää 100 senttiä. Aiemmin Suomessa käytettiin Suomen markkaa ja senttiä. Monissa kolikoissa oli kuvattu Suomen vaakuna tai joku maan luonnon symboleista - joutsen, karhu, kielo»	Euro, markka
Зерна кофе в кружке «кукса»	Мальчик 3: «Haju ja arvaa mikä se on?» «Aivan, se on kahvia. Suomalaiset ovat maailman suurimpia kahvijuomia. Suomalainen voi juoda jopa 12 kuppia päivässä ja jopa 12 kiloa kahvia vuodessa. Suomalaisilla on kansallinen perinne valmistaa kahvia - erityisessä osuudessa ja pisaralla maitoa» Мальчик 2: «Tiedätkö mistä suomalaiset juovat kahvia, teetä tai vettä? Tämä on kuksa - perinteinen suomalainen muki, ontto yhdestä palasta tammi- tai koivukasvua - kapa. Se tuo onnea, seuraa suomalaista koko elämänsä ajan, palveli talismanina omistajalleen»	Kahvi
Лакрица	Мальчик 4: «Kuuntele, mitkä ovat ne mustat kerit? Tietääkö joku mikä tämä on?» (Показывает аудитории) Мальчик 2: «Se on Suomen kansallinen herkku, karkki, se on lakritsi. Se on valmistettu lakritsijuuresta ja maistuu suolaiselta ja makealta. Haluatko kokeilla sitä?» Мальчик 4: «Joo, kiitos. (Рассматривает, нюхает) Musta karkki, jotain erittäin epäilyttävää. (Пробуеет). Herkullinen, mutta hyvin epätavallinen »	Lakritsi
Костюм лапландца, книга «Сампо-лопаренок», кукла в национальном лапландском костюме	Мальчик 1: «Kuka on katsonut sarjakuvan "Samppo-lappalainen" tai lukenut Sakarias Topeliuksen kirjoittaman sadun Sammosta? Missä Sammon perhe asui?» Мальчик 1: «Kyllä, Sampo Lappalainen asui Lapissa. Ja kokeilin juuri lappilaista pukua. Minulla on käsissäni nukke, joka on pukeutunut lapin tyttäreksi. Lappilaiset eli saamelaiset asuvat pylväistä ja poronahoista tehdyissä taloissa (показывает иллюстрацию в книге). He liikkuvat rekillä, johon porot ovat valjaat. Lapissa on talvisin paljon lunta. Suomalainen Joulupukki asuu siellä».	Lapissa
Магниты с изображением	Девочка 1: «Ja missä lappalaiset asuvat?» Мальчик 1: «Pohjois-Suomessa»	Lapissa

<p>людей в нац.одежде, кукла в нац.костюме</p>	<p>Девочка 1: «Nyt on selvää, miksi en ole nähnyt sinun kaltaisiasi pukuisia ihmisiä Helsingissä.» Девочка 3: «Onko suomalaisilla erityisvaatteita?» Девочка 1: «Ei, he pukeutuvat melkein kuin me. He käyttävät kansallispukuja vain juhlapäivinä. Esimerkiksi miehillä ja pojilla on hattu, musta liivi, rajatut housut, vyö kuin pojalla, jolla on tämä magneetti. Ja naiset käyttävät raidallisia hameita, liivejä, esiliinaa ja kauniita vöitä. Rintakoru loistaa kirkkaasti rinnassa valkoisen puseron taustaa vasten».</p>	
<p>Колпачки гномов, открытки, соломенный козёл</p>	<p>Зажгли гирлянду на новогодней ёлке, сели вокруг нее Девочка 1: «Kuinka kauniisti koristit joulupuun jouluna!» Мальчик 3: «Ei, me koristelimme sen uudelle vuodelle» Девочка 1: «Outoa ... Ja meille suomalaisille Joululu on erittäin tärkeä juhla, ja koristamme joulupuun jouluna. Ja milloin laitat puun - joulua tai uutta vuotta varten?» Девочка 3: «Mitä te teette Jouluna?» Девочка 1: «Olemme koko perheen kanssa kotona, allekirjoitamme ja lähetämme nämä postikortit ystäville, sukulaisille ja Joulupukille» (показывает открытку) Девочка 4: «Mitä te syötte Juluna?» Девочка 1: «Valmistamme piparkakkuja, kinkkua, höyrystämme, istumme pöydän äärelle ja Joulupukki joskus tulee luoksemme ». Мальчик 1: «Kuka Joulupukki on?» Девочка 1: «Etkö tiedä? Tiedätkö te, lapset?» Девочка 1: «Joulupukki – se on niin kuin sanot, Ded Moroz» Девочка 3: «Mikä lelu sinulla on käsissänne?» Девочка 1: «Se on Joulupukki. Näitä vuohia käytetään nyt talojen sisustamiseen. Ja ennen sitä vuohet vaihtivat vaatteita jouluna antaakseen lahjoja tottelevaisille lapsille ja kirottaakseen tuhmia lapsia. Tiedätkö, mistä kahdesta suomalaisesta sanasta sana Joulupukki on tehty?»</p>	<p>Uudena Vuonna</p> <p>Se on Suomen Joulupukki</p> <p>Joululu – Рождество, pukki – козёл</p>
<p>Игрушечный олень</p>	<p>Девочка 4: «Miksi annoit meille poron?» Девочка 2: «Poro on lappalaisen paras ystävä» Девочка 4: «Tiedän myös vähän poroista. Entä te?» Девочка 4: «Porot elävät Pohjois-Euroopan metsissä, syövät sammalta ja kasveja, ne</p>	<p>Отвечают, что знают про оленей</p>

	eläivät jopa jos ulkona on miinus 51 astetta pakkasta. Lappilaiset pystyvät valmistamaan sarvistaan erilaisia lääkkeitä.»	
Мяч, полотенце с изображением мумии-троллей, книга Т. Янссон	<p>Девочка 2 и мальчик 1 играют в мяч. Потом останавливаются. Девочка берет из чемодана полотенце.</p> <p>Девочка 2: «Katso kuinka kaunis pyyhe ostin Suomesta»</p> <p>Мальчик 1: «Kyllä, se on hyvä... No, menen, ja sinä pura matkalaukun».</p> <p>Девочка 2: «Voi, minulla on kaksi kirjaa, jotka haluaisin antaa sinulle lukea. Ne ovat erittäin mielenkiintoisia!»</p> <p>Мальчик 1: «O, hyvä».</p> <p>Девочка 2: «Tämä kirja kertoo Muumi-peikoista, ja sen on kirjoittanut tekijä Tove Jansson. Oletteko lukeneet kirjoja muumipeikkoista tai katselleetko niistä piirroselokuvia? Ketkä ovat muumipeikkoja? Kerro meille kaikki mitä tiedät heistä».</p> <p>Мальчик 1: «Nyt tiedän kaiken Muumipeikkoista. Kiitos!» (Уходит)</p>	Рассказывают
Шлемы велосипедистов	<p>Девочка 2 продолжает перебирать сувениры, примеряет шлем, роется в чемодане дальше.</p> <p>Мальчик 3: «Miksi tarvitset kypärää? Onko kaikilla suomalaisilla kypärä päähänsä?» (Смеется)</p> <p>Девочка 2, надевая второй шлем мальчику на голову: «Ei tietenkään. Mutta monet ihmiset käyttävät sitä päivittäin pyörällä ajamiseen kouluun, töihin tai kävelyllä puistossa».</p> <p>Мальчик 3: «Ajatko myös pyörälläsi kouluun?»</p> <p>Девочка 2: «Joo, tietysti».</p> <p>Мальчик 3: «Minne jätät sen?»</p> <p>Девочка 2: «Koulun lähellä, parkkipaikalla. Ja sen lähellä on lukion skootterit tai laudat».</p> <p>Мальчик 3: «Mitä muuta voit kertoa meille suomalaisesta koulusta?»</p> <p>Девочка 2: «Jos olen myöhässä luokasta, voin pudottaa takkini aivan luokan sisäänkäynnin ulkopuolelle. Menen kouluun kortilla. Oppitunnillamme pari opettajat työskentelevät usein samalla kertaa, käymme koulun ympärillä sukissa ja taukojen aikana juoksemme ulkona tai voimme jopa uida järvessä.»</p> <p>Мальчик 3: «Onko sinulla aikaa syödä koulussa?»</p> <p>Девочка 2: «Tottakai. Me itse valitsemme mitä haluamme syödä, laitamme omat ruokamme ja</p>	Отвечают

	<p>kaadamme maitoa, kefiriä tai vettä. Yleensä meille annetaan laatikot, vihanneksia, salaattia».</p> <p>Мальчик 3: «Haluaisin todella käydä koulussa Suomessa. Entä te?».</p>	
Словарь, учебник, дневник	<p>Мальчик 1 читает учебник, что-то записывает в тетрадь</p> <p>Девочка 2 (берет в руки его учебник): «Mikä kirja sinulla on?»</p> <p>Мальчик 1: «Tämä on suomen kielikoulun oppikirjamme. Opiteko myös sellaisesta oppikirjasta?»</p> <p>Девочка 2: «Opiskeletko hyvää?»</p> <p>Мальчик 1: «Joo»</p> <p>Девочка 2 (берет в руки словарь): «Mikä tämä on?»</p> <p>Мальчик 1: «Sanakirja. Tutkin sitä usein, jos en tiedä sanaa. Huomasin, että suomalaisilla on paljon samanlaisia sanoja kuin venäjän kielessä. Annan nyt muutaman esimerkin siitä, kuinka monta suomalaista sanaa voimme kääntää ilman tätä sanakirjaa. Kaverit, arvaa mitä sanat tarkoittavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - delfiini - filmi - jogurtti - appelsiini - mandariini <p>Nyt se on vaikeampi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - auto - bussi - kaappi - kissa <p>Девочка 2: «Hyvää! (Берет дневник) No mikä tämä on? Onko se sinun koulu?»</p> <p>Мальчик 1: «Kyllä, mutta täällä, päiväkirjan kannessa, on vaakuna – Muumipeikoilla on kynä, jolla on niiden maiden liput, joiden kieliä me opiskelemme koulussa. Luettuani kirjan tiedän nyt, miksi vaakumme on kuvattu Muumiperhe. Koska perheessä kaikki on rauhassa ja sopuinnussa. Saman pitäisi olla koulussa - kukaan ei saa loukata ketään ja kaikkien pitäisi auttaa toisiaan.»</p>	<p>Отвечают</p> <p>Дельфин Фильм Йогурт Апельсин Мандарин</p> <p>Автомобиль Автобус Шкаф Кошка</p>
	<p>Все выходят в центр.</p> <p>Девочка 1: «Oppitaan nyt tärkein sana, joka alkaa jokaisella vierailulla tai tuttavalla. Tämä on sana "Добро пожаловать!" Suomeksi se on "Tervetuloa!" Toistetaan kuorossa.</p>	<p>Tervetuloa!</p>
Чемодан	<p>Kiitos kaikille huomiosta! Nyt voit tulla</p>	<p>Näkemiin!</p>

	koskettamaan kaikkia esineitä, esittämään meille kysymyksiä, ottamaan kuvan pukeutumista varten. Pakkaa matkalaukku ja mene Suomeen.	
--	---	--

**Сценарий для проекта «Музей в чемодане»
к экспозиции «Символы России и Финляндии»**

Авторы: 10 «А» класс

Руководитель: Симонина М.И.

Возраст аудитории: 5-6 класс

<i>Экспонат</i>	<i>Слова ведущих (английский язык)</i>	<i>Предполагаемые ответы аудитории</i>
Чемодан с сувенирами	<p>На сцене несколько ребят. Разговаривают между собой, играют.</p> <p>Вбегают 2 девочки, за ними входят 2 мальчика, на руках несут чемодан</p> <p>Девочки 1, 2: «Hello!». Обнимаются с ребятами.</p> <p>Девочка 1: «Thank you, boys!»</p> <p>Мальчик 1: «What is in this suitcase?»</p> <p>Девочка 2: «This suitcase contains gifts from Finland for all of you».</p> <p>Девочка 1: «Nikita, you have licorice»</p> <p>Мальчик 2: «Thank you!»</p> <p>Девочка 2: «Samson, you have a ball with moomins»</p> <p>Мальчик 1: «Thank you!»</p> <p>Девочка 2: «Lyosha, for you are coffee and a mug kuksa»</p> <p>Мальчик 3: «Thank you!»</p> <p>Девочка 1: «Fedy, for you - a suit and a hat of a Lappish man»</p> <p>Мальчик 4: «Thank you!»</p> <p>Девочка 2: «Girls, we will give you a moomins»</p> <p>Девочки 3,4: «Thank you!»</p> <p>Девочка 1: «And for you we have an exclusive gift - dolls in national costumes»</p> <p>Мальчик 2, Девочка 3: «Thank you!»</p>	-
Флаг Финляндии	<p>Дети сели вокруг стола, на котором стоит раскрытый чемодан с оставшимися сувенирами</p> <p>Девочка 2 достает небольшого размера флаг из чемодана, рассматривает, как будто вспоминает что-то.</p> <p>Девочка 4: «What is this flag?»</p> <p>Девочка 2: «This is the flag of Finland. It was officially approved in 1920, on February 12. Guys, what do you think the colors of this flag mean?»</p>	Blue - water, white - snow.
Бело-синяя свеча	Девочка 3: «Oh, and this candle is also the	-

	<p>same color. Why?» Девочка 2: «It is lit on Independence Day, which the Finns celebrate on 6 of December»</p>	
Марка, евро	<p>Мальчик 4 (аудитории): «Guys, do you know what kind of money are used in Finland?» (выслушивает ответы, продолжает) «Finland's currency is the euro, as in many other EU countries. One euro is 100 cents. Previously in Finland they used the Finnish mark and penny. Many coins depicted the coat of arms of Finland or one of the country's natural symbols - a swan, a bear, a lily of the valley»</p>	Euro, mark
Зерна кофе в кружке «кукса»	<p>Мальчик 3: «Guys, smell and guess what it is?» «That's right, it's coffee. Finns are some of the world's main coffee drinkers. A Finn can drink up to 12 cups a day, and up to 12 kilograms of coffee a year. Finns have a national tradition of making coffee - in a special proportion and with a drop of milk» Мальчик 2: «Do you know what from Finns drink coffee, tea or water? This is a kuksa - a traditional Finnish mug, hollowed out from a single piece of oak or birch outgrowth - kapa. It brings good luck, accompanies the Finn all his life, used to serve as a talisman for its owner»</p>	Coffee
Лакрица	<p>Мальчик 4: «Listen, what are those black sticks? Guys, someone knows what this is?» (Показывает аудитории) Мальчик 2: «It's a Finnish national treat, liquorice candy. It is made from licorice root and tastes salty and sweet. Do you want to eat it?» Мальчик 4: «Yes, thanks. (Рассматривает, нюхает) Black candy, something very suspicious. (Пробует). Delicious, but very unusual»</p>	Liquorice
Костюм лапландца, книга «Сампо-лопаренок», кукла в национальном лапландском костюме	<p>Мальчик 1: «Guys, who watched the cartoon "Sampo the Lopar" or read the fairy tale about Sampo, written by Sakarias Topelius? Where did the Sampo's family live?» Мальчик 1: «Yes, Sampo Loparen lived in Lapland. And I just tried on a Lappish costume. I have in my hands a doll dressed as a Lapland girl. Laplanders, or Sami, live in houses made of poles and reindeer skins (показывает иллюстрацию в книге). They move on a sleigh, in which reindeer are harnessed. There is a lot of snow in Lapland in winter. Finnish</p>	In Lapland

	Santa Claus lives there – Joulupukki».	
Магниты с изображением людей в нац.одежде, кукла в нац.костюме	<p>Девочка 1: «Where do the Laplanders live?»</p> <p>Мальчик 1: «In the north of Finland»</p> <p>Девочка 1: «I see. Now it's clear why I haven't seen people in suits like yours in Helsinki».</p> <p>Девочка 3: «Have the Finns some kind of special clothes?»</p> <p>Девочка 1: «No, they dress almost like us. They wear national costumes only on holidays. For example, men and boys wear a hat, a black vest, cropped trousers, a belt like a boy on this magnet. And women wear striped skirts, waistcoats, an apron, and pretty belts. A brooch shines brightly on the chest against the background of a white blouse».</p>	-
Колпачки гномов, открытки, соломенный козёл	<p>Зажгли гирлянду на новогодней ёлке, сели вокруг нее</p> <p>Девочка 1: «How beautifully you decorated the tree for Christmas!»</p> <p>Мальчик 3: «No, we decorated it for the New Year»</p> <p>Девочка 1: «Strange ... And for us Finns, Christmas is a very important holiday, and we decorate the tree for Christmas. And you guys, when you put up the tree - for Christmas or New Year?»</p> <p>Девочка 3: «What do you do for Christmas?»</p> <p>Девочка 1: «We gather with the whole family at home, sign and send these postcards to friends, relatives and Joulupukki» (показывает открытку)</p> <p>Девочка 4: «What do you eat for Christmas?»</p> <p>Девочка 1: «We cook gingerbread cookies, gammon, cook gloggy, sit down at the table, and sometimes Joulupukki comes to us».</p> <p>Мальчик 1: «Who is Joulupukki?»</p> <p>Девочка 1: «Don't you know? Guys, do you know?»</p> <p>Девочка 1: «Joulupukki – it's as you say, Santa Claus»</p> <p>Девочка 3: «What kind of toy do you have in your hands?»</p> <p>Девочка 1: «This is Joulupukki. These goats are now used to decorate houses. And before that, it was in the goats that they dressed up for Christmas in order to give gifts to obedient children, and to scold the naughty ones. Do you know which two Finnish words a word is made the word Joulupukki?»</p>	<p>For New Year</p> <p>This is Finnish Santa Claus</p> <p>Joulu – Christmas, pukki – goat</p>
Игрушечный	Девочка 4: «Why did you give us a deer?»	

олень	<p>Девочка 2: «The deer is the Laplander's best friend»</p> <p>Девочка 4: «I also know ышьуерштп about deer. And what about you guys?»</p> <p>Девочка 4: «Reindeer live in forests in northern Europe, feed on moss and plants, and can withstand up to 51 degrees of frost. The Laplanders are able to make various medicines from their horns».</p>	Отвечают, что знают про оленей
Мяч, полотенце с изображением мумии-троллей, книга Т. Янссон	<p>Девочка 2 и мальчик 1 играют в мяч. Потом останавливаются. Девочка берет из чемодана полотенце.</p> <p>Девочка 2: «Look what a beautiful towel I bought in Finland»</p> <p>Мальчик 1: «Yes, cool ... Well, I will go, and you will unpack your suitcase».</p> <p>Девочка 2: «Wait, I have two books that I would like to give you to read. They are very interesting!»</p> <p>Мальчик 1: «Oh, give me, please».</p> <p>Девочка 2: «This book is about Moomins, with pictures drawn by the author - Tove Jansson. Guys, have you read books about Moomins or watched cartoons about them? Who are Moomins? Tell us everything you know about them».</p> <p>Мальчик 1: «Now I will know everything about the Moomin trolls. Thank you!»</p> <p>(Уходит)</p>	Рассказывают
Шлемы велосипедистов	<p>Девочка 2 продолжает перебирать сувениры, примеряет шлем, роется в чемодане дальше.</p> <p>Мальчик 3: «Why do you need a helmet? Do all Finns wear a helmet on their heads?»</p> <p>(Смеется)</p> <p>Девочка 2, надевая второй шлем мальчику на голову: «Of course not. But many wear it every day to ride a bike to school, work, or for a walk in the park.»</p> <p>Мальчик 3: «And do you ride by bike to school too?»</p> <p>Девочка 2: «Yes, sure».</p> <p>Мальчик 3: «Where do you leave it?»</p> <p>Девочка 2: «At the school, in the parking lot. And nearby there are high school scooters».</p> <p>Мальчик 3: «What else can you tell us about the Finnish school?»</p> <p>Девочка 2: «If I'm late for class, I can drop my jacket right outside the classroom entrance. I go to school with a card. In our classes, several</p>	Отвечают

	<p>teachers often work in the classroom at the same time, we walk in school in socks, and during recess we run outside or we can even go swimming in the lake.»</p> <p>Мальчик 3: «Do you have time to eat at school?»</p> <p>Девочка 2: «Yes of course. We ourselves choose what we want to eat, put our own food and pour milk or water. Usually we are given a casserole, vegetables, salad».</p> <p>Мальчик 3: «I would really like to visit a school in Finland. And what about you guys?».</p>	
<p>Словарь, учебник, дневник</p>	<p>Мальчик 1 читает учебник, что-то записывает в тетрадь</p> <p>Девочка 2 (берет в руки его учебник): «What book do you have?»</p> <p>Мальчик 1: «This is our Finnish language school textbook. Guys, do you also learn from such a textbook, really?»</p> <p>Девочка 2: «Well, do you study well?»</p> <p>Мальчик 1: «Well»</p> <p>Девочка 2 (берет в руки словарь): «And what's that?»</p> <p>Мальчик 1: «Vocabulary. I often look into it if I don't know a word. I noticed that Finns have a lot of words similar to Russian. Now I will give a few examples of how many Finnish words we can translate even without this dictionary. Guys, guess what the words mean:</p> <ul style="list-style-type: none"> - delfiini - filmi - jogurtti - appelsiini - mandariini <p>Now it's harder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - auto - bussi - kaappi - kissa <p>Девочка 2: « Well done guys! (Берет дневник) Well, what is this? Is it your school?»</p> <p>Мальчик 1: «Yes, but here, on the cover of the diary, is our coat of arms - the Moomin trolls are holding a pen on which there are several flags with the languages that are taught in our school. Now, after reading the book, I know why it is the Moomin family that is depicted on our coat of arms. Because everything in the family is in peace and harmony. It should be the same at school - no one should offend</p>	<p>Отвечают</p> <p>Dolphin Film Yogurt Orange Mandarin</p> <p>Car Bus Cupboard Cat</p>

	anyone and everyone should help each other.»	
-	<p>Все выходят в центр. Девочка 1: «Now let's learn the most important word that starts every visit or acquaintance. This is the word "Welcome!" In Finnish it will be «Tervetuloa!». Let's repeat in chorus».</p>	Tervetuloa!
Чемодан	<p>Thank you all for your attention! Now you can come up to touch all the objects, ask us questions, take a picture for memory in costumes. See you later! Pack your suitcase and go to Finland.</p>	Good bye!